

SEATER WITH CRIMP FOR RIFLE CALIBERS - TRIEBEL Seater with Crimp 6.5x55 SE - 7/8"

Bullet Seater with crimp (Seat)

Our standard bullet seaters guide the bullet in an exact guide bushing. This ensures good accuracy.

The Bullet Seater is the solid choice for quickly seating the bullet.

As standard, the Bullet Seater offers the option to crimp the mouth of the cartridge case. This means that you can work with or without a crimp.

The seater-head can be easily replaced to another type. We offer various types of seater-heads.

Choosing the correct seater head for the bullet used often improves concentricity significantly.

Specs:

- Thread: 7/8"

You will find further instructions and assistance in selecting accessories and spare parts in the manual.

[The manual can be found here](#)

Attributes

- Name: TRIEBEL Seater with Crimp 6.5x55 SE - 7/8"
- Manufacturer: TRIEBEL
- Product no.: EU2008204
- Mfr. No.: 3153604
- Cartridge: 6.5 x 55 mm Swedish Mauser
- Die Style: Bullet Seating Die
- Threads: 7/8"
- Delivery weight: 0.35kg

NO IMAGE
AVAILABLE

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für die TRIEBEL Geschossetzmatrize mit Crimpfunktion](#)
- [English: Safety Instruction Guide for TRIEBEL Seater with Crimp for Rifle Calibers](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le Sièneur de Balle TRIEBEL avec Crimp pour Calibres de Fusil](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il TRIEBEL Seater con Crimp per Calibri di Fucile](#)
- [Norsk: Sikkerhetsinstruksjonsguide for TRIEBEL Seater med Crimp for Rifle Kaliber](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla TRIEBEL SEATER Z CRIMP DLA KALIBRÓW RYFLYCH](#)
- [Suomi: TRIEBEL SEATER WITH CRIMP Käyttöohjeet ja Turvaohjeet](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för TRIEBEL SEATER MED CRIMP FÖR RIFLE CALIBERS](#)
- [Český: Návod k použití a bezpečnostní pokyny pro TRIEBEL Seater s Crimpem pro ráže pušek 6.5x55 SE 7/8"](#)

Sicherheitshinweise für die TRIEBEL Geschossmatrize mit Crimpfunktion

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für die TRIEBEL Geschossmatrize mit Crimpfunktion entschieden haben. Diese Matrize wurde entwickelt, um Ihnen beim Setzen von Geschossen für Langwaffenkaliber zu helfen. Um die Sicherheit während der Nutzung zu gewährleisten, lesen Sie bitte die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stellen Sie sicher, dass Sie die Matrize nur gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung verwenden.
- Verwenden Sie die Matrize nicht, wenn Sie gesundheitliche Bedenken haben oder unter dem Einfluss von Drogen oder Alkohol stehen.
- Halten Sie die Matrize außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob alle Teile der Matrize in gutem Zustand sind.
- Informieren Sie sich über die spezifischen Vorschriften und Gesetze in Ihrem Land oder Ihrer Region bezüglich der Verwendung von Geschossmatrizen.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- Verwenden Sie die Matrize nur mit den empfohlenen Geschossarten und Kalibern.
- Achten Sie darauf, dass die Matrize ordnungsgemäß an Ihrem Ladegerät oder Ihrer Presse befestigt ist, um ein Verrutschen während der Verwendung zu vermeiden.
- Verwenden Sie die Crimpfunktion nur, wenn dies für die jeweilige Anwendung erforderlich ist.
- Tragen Sie geeignete persönliche Schutzausrüstung, einschließlich Schutzbrille und Handschuhe, während Sie mit der Matrize arbeiten.
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und frei von unnötigen Materialien, um Unfälle zu vermeiden.

Anweisungen für Installation und Verwendung

1. Installation

- Stellen Sie sicher, dass die Presse oder das Ladegerät, an dem die Matrize befestigt werden soll, stabil und sicher ist.
- Schrauben Sie die Matrize mit dem Gewinde 7/8" sicher in die Presse ein.
- Überprüfen Sie, ob die Matrize fest sitzt und keine Lockerheit aufweist.

2. Verwendung

- Führen Sie das Geschoss in die Führungsbuchse der Matrize ein.
- Betätigen Sie die Presse langsam und gleichmäßig, um das Geschoss zu setzen.
- Wenn Sie die Crimpfunktion verwenden möchten, stellen Sie sicher, dass die Matrize korrekt eingestellt ist, bevor Sie fortfahren.
- Überprüfen Sie das gesetzte Geschoss auf festen Sitz und Präzision.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorgen Sie die Matrize und alle Zubehörteile gemäß den örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Metall und Kunststoffabfällen.
- Achten Sie darauf, dass keine Teile in die Umwelt gelangen, die schädlich sein könnten.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Bitte beachten Sie, dass Sie bei Fragen oder Problemen mit der TRIEBEL Geschossetzmatrize den Hersteller oder den Händler kontaktieren sollten, um Unterstützung zu erhalten.

Schlussfolgerung

Die TRIEBEL Geschossetzmatrize mit Crimpfunktion ist ein sicheres und effektives Werkzeug, wenn es korrekt verwendet wird. Halten Sie sich an die oben genannten Sicherheitsrichtlinien, um sicherzustellen, dass Sie und andere in Ihrer Umgebung geschützt sind.

Safety Instruction Guide for TRIEBEL Seater with Crimp for Rifle Calibers

Introduction

Thank you for choosing the TRIEBEL Seater with Crimp for Rifle Calibers. This guide provides essential safety instructions to ensure the safe and effective use of your product. Please read this document carefully before using the seater.

General Safety Guidelines

- Ensure that the TRIEBEL Seater is used only for its intended purpose.
- Always handle firearms and ammunition with care, following all safety regulations and guidelines.
- Keep the product out of reach of children and vulnerable individuals.
- Regularly inspect the seater for any signs of damage or wear before each use.
- Use protective eyewear when operating the seater to prevent injury from debris or accidents.
- If you notice any malfunction or unusual behavior while using the product, discontinue use immediately and seek assistance.

Specific Safety Precautions for Use

- Only use the TRIEBEL Seater with compatible cartridges (e.g., 6.5 x 55 mm Swedish Mauser).
- Ensure the seaterhead is securely attached before use.
- Do not exceed the recommended crimping pressure as this may damage the cartridge or cause injury.
- Always work in a wellventilated area to avoid inhalation of any particles generated during the reloading process.
- Store the seater in a dry, cool place when not in use to prevent corrosion and damage.

Instructions for Installation and Usage

Installation

1. Attach the Seater to the Reloading Press:

- Ensure the reloading press is turned off and unplugged.
- Align the TRIEBEL Seater with the press and securely tighten it using the 7/8" thread.

2. Select the Appropriate SeaterHead:

- Choose the seaterhead that matches the bullet you are using.
- Replace the seaterhead by loosening the current one and attaching the new head securely.

Usage

1. Prepare Your Work Area:

- Clear the area of any unnecessary items and ensure you have all required tools and materials at hand.

2. Loading the Cartridge:

- Place the cartridge case in the appropriate position on the reloading press.
- Carefully guide the bullet into the case using the seater.

3. Seating the Bullet:

- Engage the reloading press to seat the bullet to the desired depth.
- If crimping is required, adjust the seater to apply the crimp to the mouth of the cartridge case.

4. Inspect the Finished Cartridge:

- Check the cartridge for proper seating and crimping.
- Ensure there are no visible defects before storing or using the cartridges.

Disposal Instructions

- Dispose of any damaged or unusable components in accordance with local regulations.
- Avoid disposing of the product in general waste. Check for recycling options or special disposal services for hazardous materials.

Contact Information for Further Support

For any safety inquiries or assistance regarding the TRIEBEL Seater, please refer to the EU contact point associated with the product.

Thank you for your attention to these safety instructions. Enjoy your reloading experience with the TRIEBEL Seater!

Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto

Introducción

Gracias por elegir el Asiento de Projectiles con Crimp TRIEBEL para calibres de rifle. Este producto está diseñado para ofrecer un rendimiento fiable y preciso en el proceso de recarga de municiones. Para garantizar un uso seguro y efectivo, es importante que sigas las pautas de seguridad y las instrucciones de uso que se presentan en esta guía.

Directrices Generales de Seguridad

- **Uso Seguro del Producto:** Asegúrate de utilizar el Asiento de Projectiles con Crimp de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Este producto no está diseñado para ser utilizado por personas menores de 18 años sin supervisión.
- **Identificación de Peligros:** Ten en cuenta que el uso incorrecto del producto puede resultar en lesiones o daños. Siempre verifica que el equipo esté en buen estado antes de usarlo.
- **Protección en Compras Online:** Si compras este producto en línea, asegúrate de que el vendedor cumpla con las normativas de seguridad de la UE.
- **Recalls Mejorados:** Mantente informado sobre posibles retiradas del mercado que puedan afectar a este producto. Consulta la plataforma Safety Gate de la UE para actualizaciones.
- **Enfoque Especial en Consumidores Vulnerables:** Este producto no está destinado a ser utilizado por niños. Mantén el producto fuera del alcance de menores.
- **Punto de Contacto en la UE:** Para cualquier consulta sobre la seguridad del producto, asegúrate de contactar a un representante de servicio al cliente en la UE.
- **Alertas Rápidas:** Esté atento a las alertas sobre productos inseguros que puedan ser comunicadas a través del sistema Safety Gate.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Uso Apropriado:** Utiliza el Asiento de Projectiles con Crimp únicamente para el propósito para el que fue diseñado. No lo utilices para ningún otro fin.
- **Equipo de Protección Personal:** Siempre usa gafas de seguridad y guantes al manipular materiales de recarga y al utilizar el Asiento de Projectiles.
- **Supervisión:** Si eres principiante, asegúrate de tener la supervisión de un experto en recarga de municiones.
- **Área de Trabajo:** Trabaja en un área bien ventilada y libre de distracciones. Mantén el espacio de trabajo limpio y organizado.
- **Inspección Regular:** Antes de cada uso, inspecciona el Asiento de Projectiles en busca de signos de desgaste o daño. No uses el producto si encuentras alguna anomalía.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. Instalación del Asiento de Projectiles:

- Asegúrate de que la prensa de recarga esté apagada y desconectada.
- Atornilla el Asiento de Projectiles en la prensa de recarga utilizando la rosca de 7/8".
- Asegúrate de que esté firmemente ajustado antes de comenzar a usarlo.

2. Uso del Asiento de Projectiles:

- Coloca un casquillo vacío en la prensa.
- Inserta la bala en el casquillo.
- Baja la palanca de la prensa para asentar la bala en el casquillo. Si deseas crimpado, asegúrate de que la función de crimpado esté activada.

- Repite el proceso para cada cartucho que necesites recargar.

3. Reemplazo de la Cabeza del Asiento:

- Si es necesario, puedes reemplazar la cabeza del asiento con otro tipo que se ajuste a tus necesidades.
- Asegúrate de seguir las instrucciones del fabricante para realizar el cambio correctamente.

Instrucciones de Eliminación

Cuando ya no necesites el Asiento de Projectiles, asegúrate de desecharlo de manera responsable:

- **Reciclaje:** Consulta las normativas locales sobre el reciclaje de productos de metal y plástico.
- **Eliminación Segura:** Si el producto está dañado o en mal estado, asegúrate de deshacerte de él de manera que no represente un riesgo para otros.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para obtener más información sobre la seguridad del producto o para consultas adicionales, por favor contacta a un representante de servicio al cliente en la UE. Asegúrate de tener a mano el número de modelo y la información de compra.

Recuerda que seguir estas instrucciones te ayudará a garantizar un uso seguro y efectivo del Asiento de Projectiles con Crimp TRIEBEL. Mantente informado y siempre prioriza la seguridad en todas tus actividades de recarga.

Guide de Sécurité pour le Siègeur de Balle TRIEBEL avec Crimp pour Calibres de Fusil

Introduction

Merci d'avoir choisi le Siègeur de Balle TRIEBEL avec Crimp pour Calibres de Fusil. Ce guide fournit des instructions de sécurité essentielles pour garantir une utilisation sûre et efficace de ton produit. Veuillez lire ce document attentivement avant d'utiliser le siègeur.

Directives Générales de Sécurité

- Assure-toi que le Siègeur de Balle TRIEBEL est utilisé uniquement à des fins prévues.
- Manipule toujours les armes à feu et les munitions avec précaution, en suivant toutes les réglementations et directives de sécurité.
- Garde le produit hors de portée des enfants et des personnes vulnérables.
- Inspecte régulièrement le siègeur pour tout signe de dommage ou d'usure avant chaque utilisation.
- Utilise des lunettes de protection lors de l'utilisation du siègeur pour éviter les blessures causées par des débris ou des accidents.
- Si tu remarques un dysfonctionnement ou un comportement inhabituel lors de l'utilisation du produit, cesse immédiatement son utilisation et demande de l'aide.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Utilise uniquement le Siègeur de Balle TRIEBEL avec des cartouches compatibles (par exemple, 6.5 x 55 mm Swedish Mauser).
- Assure-toi que la tête de siège est solidement fixée avant utilisation.
- Ne dépasse pas la pression de crimp recommandée, car cela pourrait endommager la cartouche ou causer des blessures.
- Travaille toujours dans un endroit bien ventilé pour éviter l'inhalation de particules générées pendant le processus de rechargement.
- Range le siègeur dans un endroit sec et frais lorsque tu ne l'utilises pas pour éviter la corrosion et les dommages.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

Installation

1. Fixer le Siègeur à la Presse de Rechargement :

- Assure-toi que la presse de rechargement est éteinte et débranchée.
- Aligne le Siègeur de Balle TRIEBEL avec la presse et serre-le solidement à l'aide du filetage de 7/8".

2. Sélectionner la Tête de Siège Appropriée :

- Choisis la tête de siège qui correspond à la balle que tu utilises.
- Remplace la tête de siège en desserrant l'actuelle et en fixant la nouvelle tête de manière sécurisée.

Utilisation

1. Préparer ton Espace de Travail :

- Débarrasse l'espace de tout objet inutile et assure-toi d'avoir tous les outils et matériaux

nécessaires à portée de main.

2. Charger la Cartouche :

- Place le boîtier de cartouche à la position appropriée sur la presse de rechargement.
- Guide soigneusement la balle dans le boîtier à l'aide du siègeur.

3. Positionner la Balle :

- Engage la presse de rechargement pour positionner la balle à la profondeur désirée.
- Si un crimp est nécessaire, ajuste le siègeur pour appliquer le crimp à l'ouverture du boîtier de cartouche.

4. Inspecter la Cartouche Terminée :

- Vérifie la cartouche pour un bon positionnement et crimpage.
- Assure-toi qu'il n'y a pas de défauts visibles avant de ranger ou d'utiliser les cartouches.

Instructions de Mise au Rebut

- Jette tous les composants endommagés ou inutilisables conformément aux réglementations locales.
- Évite de jeter le produit dans les déchets généraux. Vérifie les options de recyclage ou les services de mise au rebut spéciaux pour les matériaux dangereux.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question de sécurité ou assistance concernant le Siègeur de Balle TRIEBEL, consulte le point de contact basé dans l'UE associé au produit.

Merci de prêter attention à ces instructions de sécurité. Profite de ton expérience de rechargement avec le Siègeur TRIEBEL !

Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il TRIEBEL Seater con Crimp per Calibri di Fucile

Introduzione

Grazie per aver scelto il TRIEBEL Seater con Crimp per Calibri di Fucile. Questa guida fornisce istruzioni di sicurezza essenziali per garantire l'uso sicuro ed efficace del prodotto. Si prega di leggere attentamente questo documento prima di utilizzare il seater.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati che il TRIEBEL Seater venga utilizzato solo per lo scopo previsto.
- Maneggia sempre armi da fuoco e munizioni con cautela, seguendo tutte le normative e le linee guida di sicurezza.
- Tieni il prodotto fuori dalla portata di bambini e individui vulnerabili.
- Ispeziona regolarmente il seater per eventuali segni di danni o usura prima di ogni utilizzo.
- Usa occhiali protettivi durante il funzionamento del seater per prevenire infortuni da detriti o incidenti.
- Se noti malfunzionamenti o comportamenti insoliti durante l'uso del prodotto, interrompi immediatamente l'uso e cerca assistenza.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Utilizza il TRIEBEL Seater solo con cartucce compatibili (ad esempio, 6.5 x 55 mm Swedish Mauser).
- Assicurati che la testa del seater sia saldamente fissata prima dell'uso.
- Non superare la pressione di crimpatura raccomandata, in quanto ciò potrebbe danneggiare la cartuccia o causare infortuni.
- Lavora sempre in un'area ben ventilata per evitare l'inalazione di particelle generate durante il processo di ricarica.
- Conserva il seater in un luogo asciutto e fresco quando non in uso per prevenire corrosione e danni.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

Installazione

1. Fissa il Seater alla Pressa di Ricarica:

- Assicurati che la pressa di ricarica sia spenta e scollegata.
- Allinea il TRIEBEL Seater con la pressa e fissalo saldamente utilizzando il filetto da 7/8".

2. Seleziona la Testa di Seater Appropriata:

- Scegli la testa di seater che corrisponde al proiettile che stai utilizzando.
- Sostituisci la testa di seater allentando quella attuale e fissando saldamente la nuova testa.

Uso

1. Prepara il Tuo Spazio di Lavoro:

- Pulisci l'area da eventuali oggetti superflui e assicurati di avere tutti gli strumenti e i materiali necessari a portata di mano.

2. Caricamento della Cartuccia:

- Posiziona il bossolo della cartuccia nella posizione appropriata sulla pressa di ricarica.
- Guida con attenzione il proiettile nel bossolo utilizzando il seater.

3. Sezionamento del Proiettile:

- Attiva la pressa di ricarica per sezionare il proiettile alla profondità desiderata.
- Se è necessaria la crimpatura, regola il seater per applicare la crimpatura all'orlo del bossolo della cartuccia.

4. Ispeziona la Cartuccia Fatta:

- Controlla la cartuccia per una corretta sezionatura e crimpatura.
- Assicurati che non ci siano difetti visibili prima di riporre o utilizzare le cartucce.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci eventuali componenti danneggiati o inutilizzabili in conformità con le normative locali.
- Evita di smaltire il prodotto nei rifiuti generali. Controlla le opzioni di riciclaggio o i servizi di smaltimento speciali per materiali pericolosi.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per qualsiasi domanda sulla sicurezza o assistenza riguardo al TRIEBEL Seater, si prega di fare riferimento al punto di contatto dell'UE associato al prodotto.

Grazie per la tua attenzione a queste istruzioni di sicurezza. Buon divertimento con la tua esperienza di ricarica con il TRIEBEL Seater!

Sikkerhetsinstruksjonsguide for TRIEBEL Seater med Crimp for Rifle Kaliber

Introduksjon

Takk for at du valgte TRIEBEL Seater med Crimp for Rifle Kaliber. Denne guiden gir viktige sikkerhetsinstruksjoner for å sikre trygg og effektiv bruk av produktet ditt. Vennligst les dette dokumentet nøye før du bruker setteren.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at TRIEBEL Seater kun brukes til sitt tiltenkte formål.
- Håndter alltid skytevåpen og ammunisjon med forsiktighet, og følg alle sikkerhetsregler og retningslinjer.
- Hold produktet utilgjengelig for barn og sårbare individer.
- Inspiser regelmessig setteren for tegn på skade eller slitasje før hver bruk.
- Bruk vernebriller når du betjener setteren for å forhindre skader fra rusk eller ulykker.
- Hvis du merker noen feil eller unormal oppførsel under bruk av produktet, avslutt bruken umiddelbart og søk hjelp.

Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- Bruk kun TRIEBEL Seater med compatible patroner (f.eks. 6.5 x 55 mm Swedish Mauser).
- Sørg for at settehodet er sikkert festet før bruk.
- Ikke overskrid anbefalt crimpingtrykk, da dette kan skade patronen eller forårsake skade.
- Arbeid alltid i et godt ventilert område for å unngå innånding av partikler som genereres under omstendighetene.
- Oppbevar setteren på et tørt, kjølig sted når den ikke er i bruk for å forhindre korrosjon og skade.

Instruksjoner for installasjon og bruk

Installasjon

1. Fest Seater til Reloading Press:

- Sørg for at reloading pressen er slått av og frakoblet.
- Juster TRIEBEL Seater med pressen og stram den sikkert ved hjelp av 7/8" gjengene.

2. Velg det passende SeaterHodet:

- Velg setehodet som passer til prosjektilet du bruker.
- Bytt setehodet ved å løsne det nåværende og fest det nye hodet sikkert.

Bruk

1. Forbered arbeidsområdet:

- Rydd området for unødvendige gjenstander og sørg for at du har alle nødvendige verktøy og materialer tilgjengelig.

2. Last patronen:

- Plasser patronhylsen i riktig posisjon på reloading pressen.
- Forsiktig før prosjektilet inn i hylsen ved hjelp av setteren.

3. Sette prosjektilet:

- Engasjer reloading pressen for å sette prosjektilet til ønsket dybde.
- Hvis crimping er nødvendig, juster setteren for å påføre crimp på munnen av patronhylsen.

4. Inspiser den ferdige patronen:

- Sjekk patronen for riktig setning og crimping.
- Sørg for at det ikke er synlige feil før du oppbevarer eller bruker patronene.

Avfallsinstruksjoner

- Kast eventuelle skadde eller ubrukelige komponenter i samsvar med lokale forskrifter.
- Unngå å kaste produktet i vanlig avfall. Sjekk for resirkuleringsalternativer eller spesielle avfallstjenester for farlige materialer.

Kontaktinformasjon for videre støtte

For eventuelle sikkerhetshenvendelser eller assistanse angående TRIEBEL Seater, vennligst referer til EUkontaktpunktet knyttet til produktet.

Takk for at du tar hensyn til disse sikkerhetsinstruksjonene. Nyt din omladningsopplevelse med TRIEBEL Seater!

Instrukcja Bezpieczeństwa dla TRIEBEL SEATER Z CRIMP DLA KALIBRÓW RYFLYCH

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup TRIEBEL Seater z Crimp dla kalibrów ryfowych. Aby zapewnić bezpieczeństwo i prawidłowe użytkowanie produktu, prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższą instrukcją. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania oraz konserwacji produktu.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Używaj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Przechowuj produkt w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci.
- Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń przed każdym użyciem.
- Nie używaj uszkodzonego produktu.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne produkty lub incydenty odpowiednim władzom.

Specyficzne środki ostrożności podczas użytkowania

- Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że wszystkie elementy są prawidłowo zamocowane.
- Noś odpowiednią odzież ochronną, w tym okulary ochronne i rękawice.
- Używaj narzędzi i akcesoriów zgodnych z instrukcją, aby uniknąć uszkodzeń lub wypadków.
- Zachowaj ostrożność podczas pracy z materiałami wybuchowymi i chemikaliami.
- Nie kieruj narzędzia w stronę osób lub zwierząt.

Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

1. Przygotowanie do użycia:

- Upewnij się, że masz wszystkie niezbędne akcesoria i narzędzia.
- Sprawdź, czy gwint wynosi 7/8" i pasuje do Twojego sprzętu.

2. Instalacja:

- Zainstaluj seater w odpowiednim miejscu, upewniając się, że jest stabilny.
- W razie potrzeby wymień głowicę seatera na odpowiedni typ, aby poprawić współosiowość.

3. Użytkowanie:

- Umieść pocisk w seaterze i upewnij się, że jest on prawidłowo osadzony w tulei prowadzącej.
- Wybierz opcję crimpowania lub użyj seatera bez crimpu, w zależności od potrzeb.
- Po zakończeniu użycia oczyść produkt z pozostałości materiałów.

Instrukcje dotyczące utylizacji

- Utylizuj produkt zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
- Unikaj wyrzucania produktu do ogólnych śmieci, jeśli zawiera materiały niebezpieczne.

Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszej pomocy

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania produktu, skontaktuj się z odpowiednim punktem kontaktowym w Unii Europejskiej.

Dziękujemy za przestrzeganie powyższych zasad bezpieczeństwa. Używając TRIEBEL Seater z Crimp, przyczyniasz się do bezpiecznego i efektywnego procesu ładowania amunicji.

TRIEBEL SEATER WITH CRIMP Käyttöohjeet ja Turvaohjeet

Johdanto

Tervetuloa TRIEBEL Seater with Crimp tuotteen käyttöohjeisiin. Tämä dokumentti tarjoaa tärkeitä tietoja tuotteen turvallisesta käytöstä, asennuksesta ja hävittämisestä. On tärkeää noudattaa näitä ohjeita varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan käytön.

Yleiset Turvaohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille käyttäjille. Älä anna lasten käyttää tätä tuotetta.
- Käytä tuotetta vain sen tarkoitettulla tavalla. Väärinkäyttö voi aiheuttaa vahinkoja tai vaaratilanteita.
- Tarkista tuote ennen käyttöä. Varmista, ettei siinä ole vaurioita tai puutteita.
- Säilytä tuote kuivassa ja viileässä paikassa, poissa suorasta auringonvalosta ja kosteudesta.
- Ilmoita viranomaisille, jos huomaat tuotteen olevan vaarallinen tai jos tapahtuu onnettomuus.

Erityiset Turvatoimet Käytössä

- Käytä aina suojavarusteita, kuten suojalaseja ja käsineitä, kun käytät tätä tuotetta.
- Varmista, että työskentelyalue on hyvin valaistu ja siisti.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt tai alttiina häiriötekijöille.
- Pidä tuote lasten ulottumattomissa.
- Älä yritä korjata tai muokata tuotetta itse. Ota yhteyttä valmistajaan, jos tuote vaatii huoltoa.

Asennus ja Käyttöohjeet

1. Asennus:

- Poista tuote pakkauksestaan ja tarkista sen kunto.
- Kiinnitä luodinsijoitin tukevasti paikoilleen.
- Varmista, että kierre on tiukasti kiinni (7/8").

2. Käyttö:

- Aseta luoti ohjausbussiin tarkasti.
- Säädä puristus tarpeen mukaan; voit käyttää puristusta tai työskennellä ilman sitä.
- Vaihda sijoituspää tarvittaessa. Tarjoamme erilaisia sijoituspäävaihtoehtoja.

Hävittämisohjeet

- Hävitä tuote paikallisten sääntöjen ja määräysten mukaan.
- Älä hävitä tuotetta tavallisten kotitalousjätteiden mukana, vaan käytä erillisiä keräyspisteitä, jos sellaisia on saatavilla.

Lisätietoja ja Tuki

Jos sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja, ota yhteyttä tuotteen valmistajaan tai tarkista käyttöopas.

Muista, että turvallisuus on ensisijainen asia kaikessa käytössä. Noudata näitä ohjeita varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan käyttökokemuksen.

Säkerhetsinstruktioner för TRIEBEL SEATER MED CRIMP FÖR RIFLE CALIBERS

Introduktion

Tack för att du valt TRIEBEL Seater med Crimp 6.5x55 SE för dina ammunitionstillverkningsbehov. Denna produkt är utformad för att säkerställa noggrannhet och effektivitet vid laddning av ammunition. Läs noggrant igenom dessa säkerhetsinstruktioner för att säkerställa säker och korrekt användning.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten enligt tillverkarens anvisningar.
- Håll produkten utom räckhåll för barn och sårbara grupper.
- Kontrollera produkten regelbundet för skador eller slitage.
- Rapportera eventuella farliga produkter eller olyckor till relevanta myndigheter.
- Håll dig informerad om återkallelser via EU:s Safety Gateplattform.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid skyddsglasögon och handskar vid hantering av ammunition och laddningsverktyg.
- Se till att arbetsområdet är rent och fritt från skräp som kan orsaka olyckor.
- Använd endast godkända och kompatibla komponenter med TRIEBEL Seater.
- Undvik att använda produkten i närheten av öppen eld eller andra brandfarliga material.
- Om du känner av ovanliga vibrationer eller ljud under användning, stäng av produkten omedelbart och kontrollera för skador.

Instruktioner för installation och användning

1. Installation av Seaterhuvud:

- Skruva av det befintliga setarhuvudet genom att vrida moturs.
- Välj ett nytt setarhuvud som är lämpligt för den ammunition du använder.
- Skruva på det nya setarhuvudet medurs tills det sitter fast ordentligt.

2. Användning av Seater:

- Ställ in din laddningsmaskin enligt tillverkarens instruktioner.
- Placera patronhylsan i den angivna positionen.
- Justera djupet på kulsetaren för att säkerställa korrekt seating av kulan.
- Använd crimpfunktionen om det behövs, för att säkerställa att kulan sitter fast ordentligt.

3. Underhåll:

- Rengör produkten efter varje användning för att förhindra uppbyggnad av smuts och skräp.
- Inspektera alla delar regelbundet för slitage och byt ut vid behov.

Avfallsinstruktioner

- Kasta inte produkten eller dess komponenter i vanlig hushållssopor.
- Följ lokala riktlinjer för avfallshantering av metall och plast.
- Återvinn delar av produkten där det är möjligt.

Kontaktinformation för ytterligare stöd

För frågor eller ytterligare information, vänligen kontakta din återförsäljare eller tillverkare direkt. Du kan också besöka vår webbplats för mer information och support.

Tack för att du följer dessa säkerhetsinstruktioner. Genom att använda TRIEBEL Seater med Crimp på rätt sätt, bidrar du till en säker och effektiv ammunitionstillverkningsprocess.

Návod k použití a bezpečnostní pokyny pro TRIEBEL Seater s Crimpem pro ráže pušek 6.5x55 SE 7/8"

Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili TRIEBEL Seater s Crimpem. Tento produkt je navržen tak, aby poskytoval přesné usazení střel pro ráže 6.5x55 mm Swedish Mauser. Abychom zajistili bezpečné a efektivní používání tohoto zařízení, prosím, pečlivě si přečtěte následující bezpečnostní pokyny a pokyny k použití.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím produktu si důkladně prostudujte tento návod.
- Udržujte výrobek mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Používejte seater pouze pro určené ráže a aplikace.
- Zkontrolujte, zda je produkt v dobrém stavu a zda nejsou přítomny žádné viditelné poškození.
- Při práci s náboji dodržujte všechny příslušné bezpečnostní standardy a doporučení.
- V případě pochybností o bezpečnosti produktu se obraťte na odborníka.

Specifické bezpečnostní opatření při použití

- Při usazování střel používejte ochranné brýle a rukavice.
- Zajistěte, aby se v okolí nenacházely žádné osoby, které by mohly být ohroženy.
- Nikdy nepoužívejte seater, pokud je viditelně poškozen nebo nefunkční.
- Zajistěte, aby byl seater správně upevněn a stabilní před každým použitím.
- Neprovádějte žádné úpravy nebo opravy produktu, pokud nemáte potřebné znalosti a zkušenosti.

Pokyny pro instalaci a použití

1. Instalace seateru:

- Zkontrolujte závit seateru a ujistěte se, že odpovídá vašemu reloading pressu (7/8").
- Připevněte seater k pressu a utáhněte jej podle pokynů výrobce pressu.

2. Použití seateru:

- Vložte nábojnici do pressu a ujistěte se, že je správně umístěna.
- Umístěte střelu do seateru a nastavte hlavu seateru podle potřeby.
- Pomalu stiskněte páku pressu, abyste usadili střelu.
- Pokud používáte crimp, nastavte hlavu seateru na požadovanou hloubku crimpování a opakujte proces.

3. Údržba:

- Po každém použití vyčistěte seater od zbytků prachu a oleje.
- Pravidelně kontrolujte seater na opotřebení a případné poškození.

Pokyny pro likvidaci

- Zajistěte, aby byl produkt likvidován v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Nepatříčně nezhazujte elektrické nebo mechanické součásti do běžného odpadu.
- Pokud je produkt poškozen a nelze jej opravit, obraťte se na odborníka na ekologickou likvidaci.

Kontakt pro další podporu

Pokud máte jakékoli dotazy nebo potřebujete další informace o bezpečnosti produktu, obraťte se na svého prodejce nebo výrobce. Vždy se ujistěte, že máte aktuální informace o produktech a jejich bezpečnosti.

Děkujeme, že jste si přečetli tento návod. Dodržování těchto pokynů pomůže zajistit vaši bezpečnost a efektivitu při používání TRIEBEL Seateru s Crimpem.